



# MERCURIO

REVISTA COMERCIAL IBERO-AMERICANA

FUNDADOR : DON JOSÉ PUIGDOLLERS MACIÀ

OFICINAS

BARCELONA : Rambla Flores, 1  
MADRID : Calle Velázquez, 96

AÑO XXVIII

SUBSCRIPCIÓN

ESPAÑA . . . Un año, 40 ptas.  
EXTRANJERO. . . 50 »

NÚMERO 583

BARCELONA 20 DE DICIEMBRE DE 1928

SUMARIO : El Monumento a Cuba, por Mariano Viada. — Panamá y su progreso, por Evenor Hazera. — Balance teatral, por E. Estévez Ortega. — España y América: Las Artes populares en México, por Angel Guerra. — Actualidades

## EL MONUMENTO A CUBA



ACE ya cuatro años que es Jefe Supremo de la nación cubana un hijo ilustre de la capital de la provincia de Santa Clara. Después de haber tomado parte en la lucha por la independencia, en la que alcanzó don Gerardo Machado el grado de General, comenzó su actuación política en 1901, siendo nombrado alcalde de Santa Clara, su ciudad natal. Más tarde, en el gabinete del Presidente liberal, el General don José Miguel Gómez, fué Secretario de Gobernación.

Por una abrumadora mayoría, en 1924, fué elegido Presidente de la República y ahora, después de la reforma constitucional, que extiende a seis años la duración del mandato presidencial, ha sido elegido de nuevo Presidente, por acuerdo unánime de los partidos políticos, y sin oposición por lo tanto.

De él puede decirse que es acaso el más viril y más enérgico de todos los Jefes del Poder Ejecutivo de la América hispana. Su visión es muy amplia y constructiva. Por esto, aun cuando fué elegido Presidente en 1924 por el partido liberal, cuando hace dos años recorrió toda la isla, rompiendo con tradiciones partidistas, invitó expresamente a todos los actos públicos que con tal motivo se organizaron, a los representantes de los partidos de oposición. Los consultó, les atendió en sus demandas para hacer resaltar que él era el Jefe de la nación cubana y no el Presidente de un partido.

Hombre de negocios, poseedor de gran experiencia en cuestiones de azúcar y de tabaco, ha demostrado su habilidad y capacidad en varias ocasiones, muy principalmente en la crisis bancaria de 1926, cuando se inició uno de los pánicos más extraordinarios de la Isla de Cuba, y que presagiaba una catástrofe superior a la de 1920. Afectó aquél a uno de los Bancos más poderosos de la República. A causa de ciertos rumores propalados, los cuentacorrentistas acudieron en masa a retirar sus fondos. La Sucursal del Banco de Reserva Federal de Atlanta en la Habana no pudo hacer frente a las demandas de efectivo y sobrevino una carestía de metálico que empezó a amenazar también a los demás Bancos.

Entonces Machado ofreció a la institución parte de los sobrantes del Tesoro nacional. Pero hizo más que esto. Personalmente fué a mezclarse con la frenética turba de depositantes y los exhortó a tener prudencia y confianza. Un barco de guerra

cubano, navegando a toda máquina, llevó de Cayo Hueso a la Habana el metálico necesario y la situación se normalizó rápidamente. Esta clase de acción efectiva es la que ha conquistado al hombre un puesto en el corazón de su pueblo dándole muy merecida popularidad.

El General Machado es más bien corpulento, irradiando energía dinámica. Su cara es llena, y brillan sus ojos a través de los lentes de concha.

Su programa político, eminentemente constructivo, es *agua, caminos y escuelas*. En su virtud se promulgó una ley de obras públicas en 15 de julio de 1925, y con arreglo a ella se está procediendo a la pavimentación de pueblos y ciudades, la construcción de acueductos, la erección de escuelas, hospitales, bibliotecas y museos, y, por último, la carretera central que unirá los dos extremos de la isla. Todas estas obras deberán llevarse a cabo en un período de diez años, y su costo no bajará de 200 millones de pesos.

Pero a España interesa sobremanera otro aspecto del Presidente Machado : su intenso afecto a aquella nación que hasta terminar el siglo pasado consideró a Cuba como la joya más preciada de su tesoro.

En el citado viaje al través de la isla, cuando llegó a Santiago, se encontró que se había dispuesto una visita al cementerio para depositar una corona en las tumbas de los soldados americanos muertos en las acciones del Caney y la loma de San Juan. Después de haber realizado este acto, llamó a sí al Presidente de la Colonia Española, y por su propia y espontánea voluntad fué con él a visitar las tumbas de los soldados españoles que habían hallado gloriosa muerte en aquella épica defensa, y las cubrió de flores, llamándoles héroes que habían muerto cumpliendo su deber, sin odio en sus corazones. En todo su viaje triunfal siempre indicó que se invitase a los representantes de los españoles en cada ciudad, en cada pueblo, y varias veces les dijo, que cuando hablaba de colonias extranjeras, no se refería nunca a los españoles, a quienes considera como hermanos.

Y por esto no hay acto cultural, no hay fiesta popular, no hay conmemoración solemne, de las importantísimas sociedades que los naturales de España han constituido en aquella maravillosa isla, que no se vea realizada con la asistencia del Primer Magistrado de Cuba, quien a menudo ha alzado su voz en los vastos salones de aquellos palacios hispanos, para saludar y

alentar con su sólida oratoria, brillante e insinuante, llena a la par de energía y de suavidad, a los hijos de España, que con su trabajo contribuyen a la prosperidad de Cuba.

El año pasado se constituyó la Asociación Hispanocubana de Cultura; por su tribuna han desfilado eminentes figuras representativas de España: Zulueta, María de Maeztu, Sayé, Fabra Ribas, Marimón, etc., etc., y todos pueden hablar de la calurosa acogida que les ha dispensado el Presidente de Cuba.

El importante comercio que España sostiene con Cuba estaba seriamente amenazado. Leyes que esta nación había promulgado en defensa de su economía, lo hacían prever. Un Tratado de comercio se imponía. Pero hacía años que las negociaciones languidecían y aun se paralizaban. Eran vanos los esfuerzos de España, que había llegado a conceder por boca del Presidente de su Gobierno, el General Primo de Rivera, todo cuanto Cuba solicitaba, a cambio de lo que ella quisiera conceder. Tan noble actitud halló su correspondencia en el General Machado. Intervino, cesaron las paralizaciones y los estancamientos, y el Tratado fué un hecho.

Recientemente, un bravo jefe del ejército cubano tuvo la feliz idea de que se levantara en Cuba un monumento al soldado español. En cuanto de ello tuvo conocimiento el General Machado lo prohibió y está ya en marcha, lo cual quiere decir que será.

Hace pocos días, por primera vez en la Historia, el Presidente de Cuba, desde su esplendorosa ciudad de la Habana, ha hablado con el Rey de España, que estaba en su noble capital. Sus palabras fueron:

«Majestad: Experimento en este momento una de las mayores emociones de mi vida al poder comunicar con Su Majestad por teléfono y expresarle cuán intensa es mi dicha al hablar con el Augusto Jefe de la nación que descubrió y colonizó este hemisferio.

» Mis sentimientos se intensifican al recordar que Su Majestad desciende de los grandes soberanos que dieron entusiasta auxilio al famoso navegante que con un grupo de españoles, llenos de valor y audacia, atravesaron el Atlántico en busca de nuevas tierras y nuevos mares para hallar expansión a las energías de una raza brava y activa.

» Cuba fué la primera grande tierra visitada por los descubridores y es la primera en enviar desde Hispano América, por mi conducto, las sinceras y afeccionadas congratulaciones de este país de América a la gran nación española. Ruego a Su Majestad acepte, para ella y para su pueblo, este mensaje de nuestro afecto y amistad.»

España corresponde con todo su entusiasmo, con todo su cariño a estas manifestaciones de Cuba. Diversos hechos lo demuestran. La concesión de las más preciadas condecoraciones a don Gerardo Machado, la prontitud con que ayudó a socorrer las desgracias ocasionadas hace tres años por el pavoroso ciclón que asoló la isla, el nombramiento de Doctor honoris causa de la Universidad madrileña conferido al Embajador de Cuba, etcétera, etc.

Pero ahora estas simpatías, estos entusiasmos se concretan en un hecho material: la erección de un monumento a Cuba y al General Machado en Madrid.

Don Braulio Moro Lambares ha hecho el proyecto del monumento.

Constará de dos cuerpos: el primero constituido por una escalinata formada por cuatro bloques de piedra superpuestos, de un metro de altura cada uno, constituyendo escalones por ambos lados, de 4 metros de anchura y 1'65 metros de profundidad; el frente y el reverso de dicha base formarán unas paredes lisas en las que figuran las inscripciones correspondientes a la ofrenda de la madre España a la más querida de sus hijas americanas y las que la Comisión indique en honor del Primer Magistrado de la República de Cuba, honorable General Machado.

El segundo cuerpo, colocado sobre el último bloque de los

antes citados, está formado por un tronco de pirámide de lejano vértice y de 11 metros de elevación a partir de su base y a cuyos costados van adosados otros de semejante estructura y de 7'35 metros de elevación que se apoyan en planos inferiores y que tiene una escotadura de 4'70 metros de su base. Corona el monumento una figura representativa de Cuba, vinculada en una severa matrona de líneas reposadas cuya mano derecha sustenta la bandera cubana, mientras la izquierda descansa sobre el escudo nacional.

Las pirámides laterales simbolizan en motivos plásticos la agricultura, industria y comercio, representados por dos matronas. En planos inferiores correspondientes a las escotaduras, se encuentran colocados dos altos relieves, que gráficamente expresan la ofrenda del emancipado pueblo cubano glorificando noble y generosamente a la madre Patria y a la exuberante vegetación de la isla, que es el principio básico de su riqueza.

En la parte superior de la escalinata y anterior al monumento, se destaca la figura del Honorable señor don Gerardo Machado, envuelta en grave actitud que hace resaltar de un modo concreto el carácter y la energía del preclaro hombre de Estado e insigne General.

En la parte posterior queda representada la fundamental idea de confraternidad hispanocubana mediante un grupo que sintetiza la reciprocidad de afectos de ambos países, siempre hermanados material y amigablemente. La altura total del monumento, incluyendo las figuras, será de unos veinte metros.

En Madrid se ha formado un comité integrado por las principales personalidades de la política, las letras y las artes para llevarlo a la práctica.

También en Barcelona se ha formado para ello un Comité.

En el despacho oficial del Capitán general y bajo la presidencia del General don Ignacio de Despujol, que desempeña accidentalmente el mando militar de la región, celebró una reunión al efecto, a cuyo acto concurrieron el Presidente de la Cámara Oficial de la Propiedad, don Juan Pich y Pon; el Vicepresidente de la Cámara de Comercio y Navegación, don José Armenteras; el Presidente de la Cámara de Industria, Conde de Caralt; don Juan Puigmarc, Vicepresidente de la Cámara de Industria; el Presidente de la Unión Mercantil Hispano Americana, don Federico Pintueles; don Ramón Méndez de Cardona, Vicepresidente de la «Casa de América»; el Vicepresidente del Fomento del Trabajo Nacional, don Salvio Iborra, y el firmante, como Director de esta Revista.

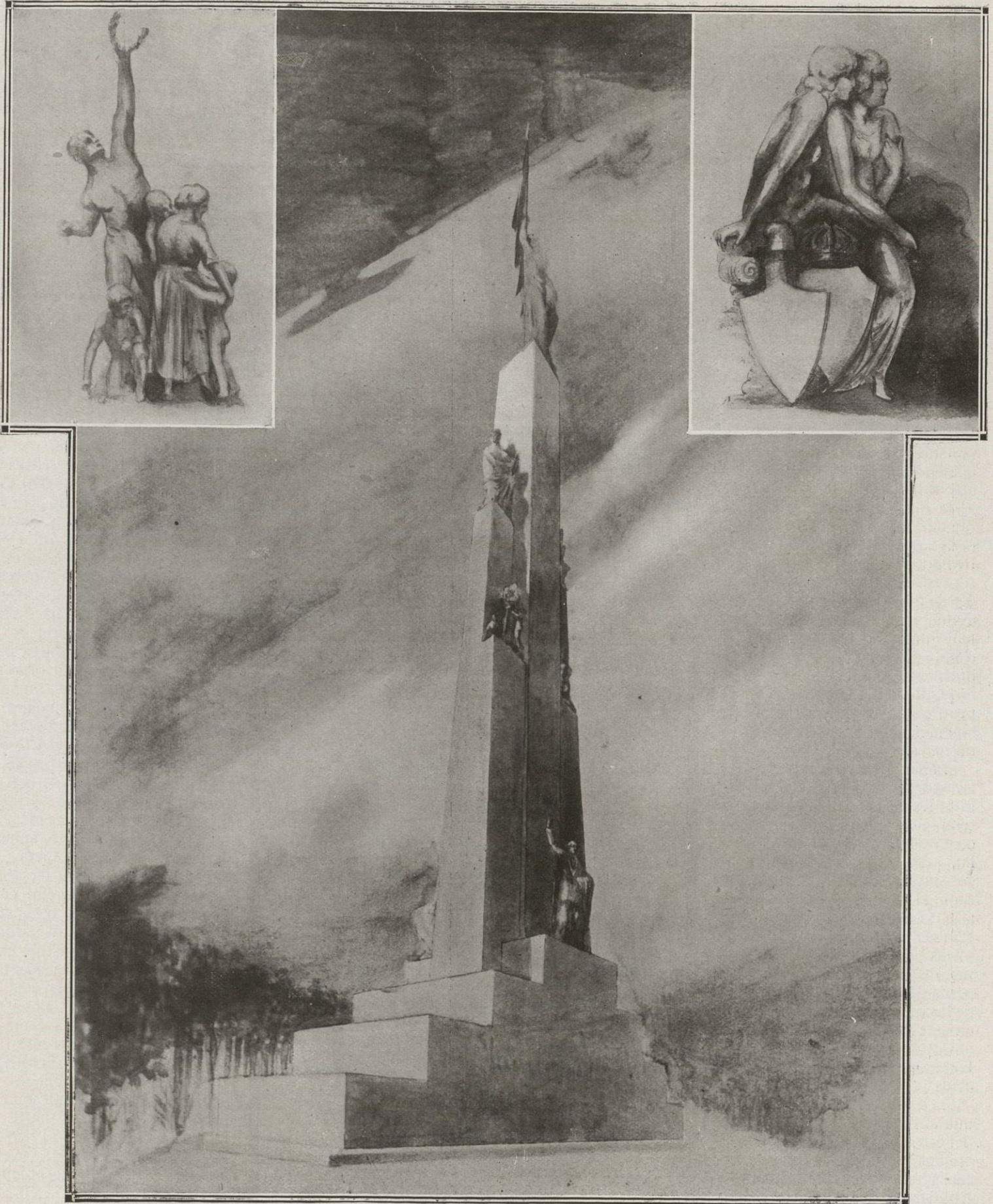
En dicha reunión se trató del generoso tributo de afectos que España ha recibido de la República cubana y de su ilustre Presidente General Machado, con motivo de la colocación de la primera piedra del monumento que se erige en La Habana al soldado español muerto en la campaña de Cuba. También se trató de la reunión celebrada en Madrid con dicho objeto y a la que asimismo concurrieron distinguidas personalidades de la corte.

Se acordó coadyuvar a la labor del Comité de Madrid, la cual consiste en corresponder a la actitud y palabras del Jefe y del Estado cubano, con un hecho demostrativo de la gratitud y elevación moral del alma española y regalar a Cuba un monumento en que la nación cubana sea enaltecida.

No sólo corresponde así España a la labor de los gobernantes cubanos, sino también a la de sus representantes diplomáticos y consulares, entre los que destaca el Embajador, don Mario García Kohly; el Consejero de la Embajada, don Manuel S. Pichardo; el Cónsul general, don Guillermo Petriccione, y el Cónsul en Barcelona, don José O. Sala.

Con este monumento se confirmará más el franco y recíproco espíritu de confraternidad que existe entre la nación progenitora y la última de sus hijas emancipadas en el mundo americano y que pusieron de manifiesto Su Majestad el Rey y el Presidente de Cuba al hablarse por vez primera al través de las ondas aéreas, por encima de los mares y los continentes.

**Mariano Viada**



MADRID : Proyecto de Monumento a Cuba



## PANAMÁ Y SU PROGRESO



Los hechos han llamado recientemente la atención del mundo sobre Panamá: la toma de posesión de su nuevo Presidente, don Florencio Harmodio Arosemena, ilustrado ingeniero que poca intervención había tenido hasta ahora en la política militante del país, y la celebración de las bodas de plata de la República. El primero es casi insólito en los anales de la América de origen español, donde, por regla general, los jefes de estado son hombres que se han dedicado a la carrera política o a la de las armas, y da lugar a esperar mucho bueno para el futuro de aquella nación. El segundo, con ser sencillamente una efemérides, que marca una etapa convencional en el reloj del tiempo, proporciona ocasión de apreciar, en ojeada retrospectiva, el camino recorrido por ese pequeño país, que el 3 de noviembre de 1903, con motivo del rechazo por el Congreso Colombiano del tratado Herran-Hay para la construcción del canal interoceánico, rompió la unión que voluntariamente había formado con Colombia al independizarse de España en 1821, ingresando en el concierto de las naciones.

Panamá, cuyo nombre en un tiempo causaba pánico a los habitantes de los países de la zona templada, que lo consideraban como sinónimo de fiebre amarilla, peste bubónica y otras plagas similares, es hoy conocida en todo el mundo no sólo como el asiento del famoso canal, sino también como una de las Repúblicas más salubres y progresistas de la América hispana, a pesar de ser la más joven y una de las más pequeñas, aun cuando en este respecto supera a varios países de Europa, como Bélgica, Holanda, Suiza, Dinamarca y otros.

Esa estrecha faja de tierra, que une la América central a la del Sur, y que algunos geólogos opinan fué formada por un cataclismo terrestre por estar constituidas las dos Américas primitivamente en dos continentes distintos, ofrece, aparte de su situación geográfica excepcional, una configuración de las más interesantes. Por ella pasa la cadena de los Andes, cuyos numerosos contrafuertes van unos en dirección del Atlántico, otros

hacia el Pacífico, y, al pie de uno de ellos, por el famoso Corte de Culebra, pasa hoy la vía interoceánica, prodigio de ingeniería de los Estados Unidos de Norte América, que cruzan diariamente los grandes trasatlánticos que hacen el tráfico del mundo, a unos 15 metros sobre el nivel del mar, solamente. Y, aunque parezca extraño, a poca distancia de allí, en la provincia de Chiriquí, existen montañas de 2,150 metros de altura, y no sólo cerca de ellas, sino también cerca del Pacífico, gran número de llanuras, algunas de gran extensión, regadas por 480 ríos, de los cuales 300 van al Pacífico y el resto al Atlántico.

El territorio panameño, cuya superficie es de 88,500 kilómetros cuadrados, de los cuales 1,269 constituyen la llamada Zona del Canal, que está bajo la jurisdicción de los Estados Unidos de Norte América, en virtud de arrendamiento a perpetuidad, alberga hoy tan sólo medio millón de habitantes, lo que representa una densidad de población de 5'6 por kilómetro cuadrado, por lo cual no es aventurado afirmar que podría

contener un número veinte veces mayor. Como la mayoría de las Repúblicas hispanoamericanas, Panamá está falta de brazos y necesita fomentar la inmigración, siguiendo las huellas de aquellos preclaros gobernantes argentinos, cuyo lema «Gobernar es poblar», contribuyó en gran manera a colocar a su patria en el alto grado de desarrollo en que hoy se encuentra.

Y Panamá es especialmente adecuada para ese objeto, debido a la riqueza de su territorio, tanto en el reino vegetal como en el mineral. En sus bosques se producen multitud de árboles y arbustos que suministran excelentes maderas para la ebanistería o cuyos frutos son empleados para fines industriales o medicinales, como son la caoba, el roble, el guayacán, el alcareto, el almendro, el corotú, el caimito, el mangle, el manzanillo, el palosanto, el caucho, el algodónero, la vainilla. Una gran parte del terreno está dedicado al banano, cuya exportación anual asciende a varios millones, y se producen también en abundancia el coco, el café, el tabaco, el cacao y el azúcar. Existen minas de oro, plata, cobre, hierro, cinabrio, hulla, sal y manganeso; las primeras, especialmente, son famosas desde hace siglos, ya que, según las crónicas, en 1508, pocos años después de llegar allí



Don Aristides Royo Cónsul general de Panamá



Excmo. Sr. D. Florencio Harmodio Arosemena, Presidente de la República de Panamá

los españoles, ya eran conocidas y explotadas, por lo que llamaban a aquella región « Castilla de Oro ».

Los primeros años que siguieron a la separación de Colombia hubieron de ser naturalmente de organización administrativa, pues fué preciso establecer el gobierno propio, crear rentas, códigos y aranceles, establecer o mejorar los servicios públicos y construir edificios para ellos. De aquella fecha datan : el Palacio Nacional, el Teatro Nacional, el Palacio Municipal, el Instituto Nacional y otras construcciones muy notables de la ciudad de Panamá ; el establecimiento de los registros de la propiedad y del estado civil, de los archivos y del museo nacionales, y la urbanización moderna de las ciudades de Panamá y Colón. Posteriormente, sin dejar de preocuparse por el mejoramiento material, como lo demuestran la reforma del Palacio Presidencial y del edificio destinado a Correos y Telégrafos, en la ciudad de Panamá, y la construcción, en la misma capital, de la Escuela Normal de Industrias, del nuevo y grandioso Hospital de Santo Tomás, que es considerado hoy como uno de los mejores del continente americano y atrae pacientes de todas las Repúblicas del Centro y del Sur, y la de los nuevos hospitales de Soná y de Aguadulce, las administraciones que se han sucedido, especialmente las del doctor Belisario Porras y de don Rodolfo Chiari, se han ocupado muy especialmente en desarrollar las posibilidades de esa rica sección de la América central, viendo facilitada su tarea por los beneficios proporcionados por una paz nunca alterada, pues, garantizada su independencia por los Estados Unidos de América, los dirigentes panameños tuvieron el buen acuerdo de prescindir en absoluto del

ejército, limitándose al establecimiento de un Cuerpo de Policía, cuya organización, sea dicho de paso, nada deja hoy que desear. Y el resultado ha sido brillante, pues puede afirmarse hoy que Panamá ha entrado de lleno en la vía del progreso, tanto material como intelectual.

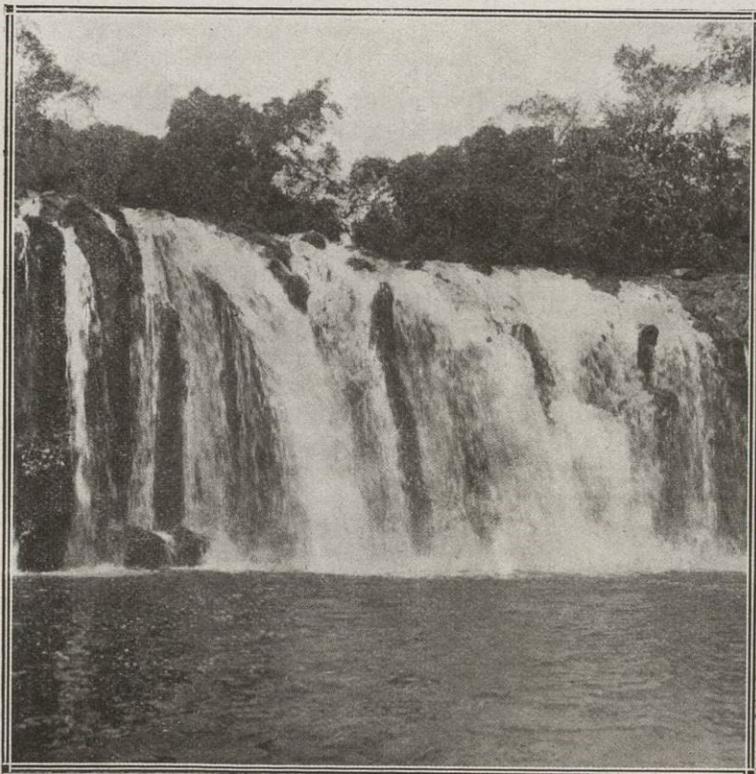
En primer término entre los adelantos realizados, figuran los referentes a las vías de comunicación. A raíz de la independencia, sólo existía una línea ferroviaria, la que une la capital con la ciudad de Colón, de 85 kilómetros de longitud, construida en 1851 y que hoy está en manos del Gobierno norteamericano, y la falta, tanto de vías férreas como de caminos y carreteras dificultaba las comunicaciones con el interior. Hoy existen, además de la vía antes mencionada, un ferrocarril de Bocas del Toro a Almirante, de unos 100 kilómetros, y otro que va desde el puerto de Pedregal, en la provincia de Chiriquí, a David y al Boquete, con una extensión de 95 kilómetros, y en la actualidad están en construcción y en proyecto otras importantes líneas. Desde hace ocho años el Gobierno viene ocupándose de la construcción de una vasta red de carreteras de concreto, asfalto y macadam, de las que ya están en servicio unos 300 kilómetros en las provincias de Panamá, Colón, Coclé, Herrera, Los Santos y Veraguas, y la administración actual sigue prestando atención preferente a este proyecto, para la terminación del cual se ha contratado últimamente un empréstito, del que hay disponibles actualmente cerca de 5 millones de balboas, o sea 30 millones de pesetas, para ese objeto. También se han mejorado y completado las redes telegráfica y telefónica que hoy llegan hasta el último confín del país, y se han dotado de acueduc-



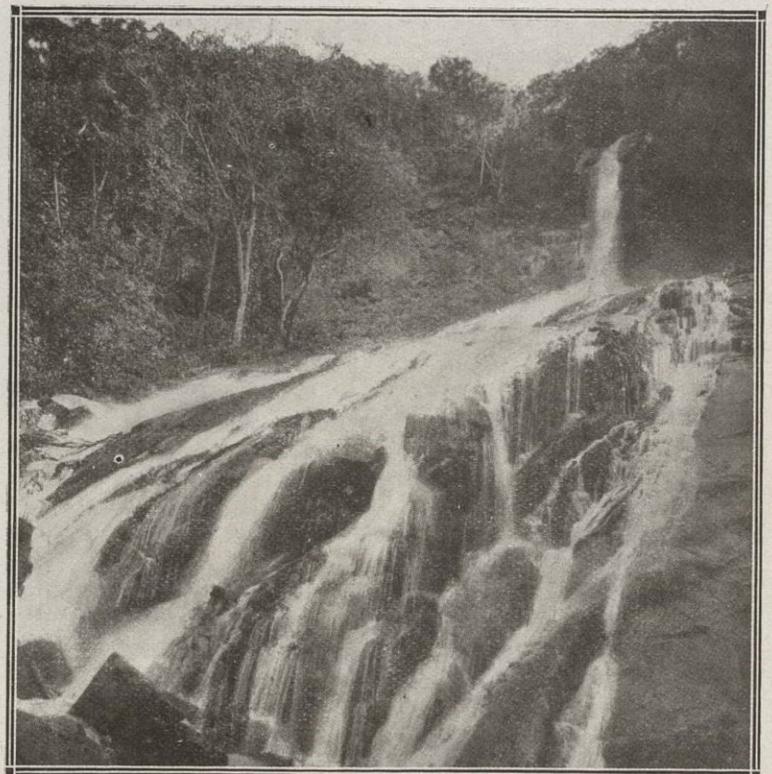
Hospital Santo Tomás



Estación del Ferrocarril



Cascada de la Chorrera



Rápidos de Chiriquí

tos y de alumbrado eléctrico las principales ciudades del interior.

Otra preocupación de los gobiernos panameños ha sido el fomento de la agricultura y de la industria. Hace ya algunos años se hicieron ensayos con éxito en varias provincias para el cultivo, en grande escala, de la caña de azúcar, y merced al establecimiento de una tarifa arancelaria protectora, se han conseguido también resultados económicos satisfactorios, existiendo hoy siete ingenios azucareros, cuya producción total asciende a varios centenares de miles de quintales de azúcar de buena calidad, siendo digno de mención el hecho de que en algunos lugares de la provincia de Chiriquí, por la excepcional fertilidad de la tierra, de origen volcánico, la caña de azúcar da tres cosechas anuales. En la actualidad se acaba de introducir en el país la industria sericícola, habiéndose demostrado que Panamá es apropiado para el cultivo de la morera y para la cría del gusano de seda.

En cuanto a las industrias manufactureras, se viene dedicando especial atención a estimular el establecimiento de algunas de ellas en el país, con objeto de disminuir el total de las importaciones, mejorando así la balanza comercial, que desgraciadamente es hoy adversa, pues según datos oficiales, la exportación alcanza apenas a 4 millones de balboas, o sea 24 millones de pesetas, mientras la importación pasa de 13 millones, o sea 78 millones de pesetas. Se han fundado fábricas de calzado, de curtidos, de sombreros, de jabones, de cervezas, de licores, de muebles, y otras que han de contribuir indudablemente con el tiempo a la redención económica del país.

Por último, con objeto de aprovechar la posición única de Panamá en el centro de América y del mundo, haciendo de ella un centro distribuidor del comercio mundial, se ha dictado y puesto en vigor una ley para el establecimiento de depósitos francos en las ciudades de Panamá y Colón, y, en virtud de ella, son ya muchas las empresas nacionales y extranjeras que han establecido depósitos de esa índole con el fin de tomar a la República como centro de sus operaciones en América.

Pero no se han limitado al orden material los progresos efectuados por Panamá: en el ramo de instrucción pública ha adelantado también notablemente. Al separarse de Colombia, Panamá contaba apenas con un centenar de escuelas, a las que

concurrían unos 5,000 alumnos: en la actualidad los centros docentes se han multiplicado en todo el país, a tal punto que escasamente existe un pueblo que carezca de enseñanza pública. Hay 633 escuelas primarias, de las cuales 66 son urbanas y 567 rurales, con 1,750 maestros y 58,300 alumnos. En las escuelas

secundarias y superiores, que son el Instituto Nacional, con sus secciones de Liceo y de Escuela Normal de Maestros, la Escuela Normal de Institutoras, la Escuela Profesional de Mujeres, la Escuela de Artes y Oficios y las de Comercio, Farmacia, Agrimensura y Derecho, hay 3,694 alumnos. Las escuelas privadas de la República son 65, con 6,207 alumnos, todos ellos sometidos a la vigilancia superior del Gobierno. De los datos que anteceden, tomados del Mensaje presentado a la Asamblea Nacional en septiembre último por el Presidente saliente, don Rodolfo Chiari, resulta, pues, que el total de niños que reciben instrucción en el país es de 68,236, lo que representa más de un 13 por 100 de la población total. A esto debemos agregar que más del 25 por 100 del presupuesto de gastos, que asciende anualmente a 7 millones de balboas, o sea 42 millones de pesetas, está destinado a la difusión de la enseñanza. Por último, en el reciente Congreso Panamericano de Bolívar, celebrado en Panamá en 1926, se resolvió fundar en la capital la Universidad Bolivariana, que se erigirá con la subscripción de los 40 millones de escolares que asisten a las escuelas de América y con el apoyo de todas las Repúblicas hermanas.

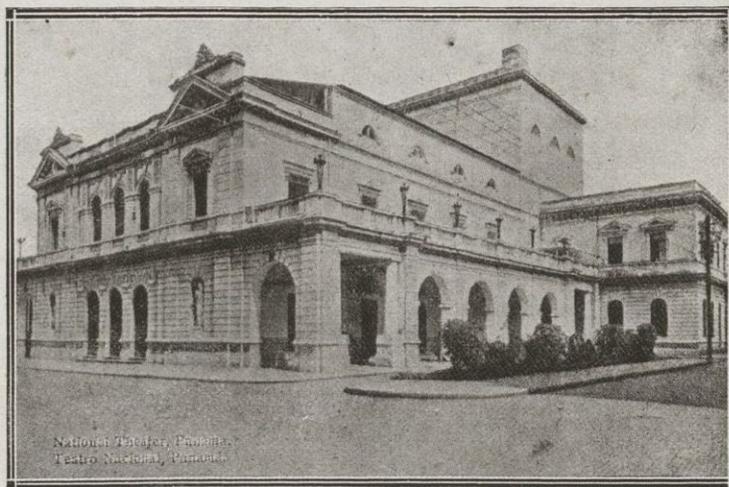
La breve ojeada que acabamos de dar sobre los progresos realizados por la República de Panamá en sus veinticinco

años de existencia independiente permite augurarle un porvenir muy halagüeño, que venga a recordar la importancia que en siglos pasados tuvo el Istmo, cuando era el centro de todas las transacciones que se efectuaban entre España y sus colonias del Pacífico, de las cuales la Gobernación de Tierra Firme era una de las más preciadas. « La historia se repite », y no puede menos de volver a conocer días brillantes la tierra que ya los tuvo en el pasado, merced a una situación excepcional que no solamente no ha variado, sino que ha sido mejorada aún por la construcción de la gran vía interoceánica, por la cual Panamá no vaciló en sacrificarse para beneficiar al Mundo, *pro mundi beneficio*, como reza su escudo.



Don Evenor Hazera  
Ex subsecretario de Relaciones Exteriores en Panamá

**Evenor Hazera**



Panamá : Teatro Nacional

# BALANCE TEATRAL

No parece el momento actual el más indicado para hablar de la decadencia del teatro español. En tiempo menor de un mes, se han producido frecuentes e importantes acontecimientos teatrales. Los más conspicuos autores dramáticos han ofrecido a la pública curiosidad sus obras: Benavente, Marquina, Linares Rivas, los Quintero, *Azorín*, Pérez de Ayala, Honorio Maura; en la zarzuela, Amadeo Vives; en punto a traducciones, se estrenó *Cándida*, de Bernard Shaw y *Un duelo*, de Chejoy, nada menos; y en cuanto al género seudoteatral, su pontífice en colaboración con el otro Perico, también ha estrenado, en el lugar de sus mejores triunfos de otrora.

Esto y cuando está para estrenarse alguna producción de Jorge Kaiser y cuando se espera en seguida un sainete de Arniches, una comedia de Grau, y la actuación de Martínez Sierra y la Bárcena, hace que se piense que no hay decadencia ni crisis en nuestro teatro, al que, para no faltarle nada, ya cuenta en la corte con un flamante teatro de arte y con un teatro clásico: el de Ricardo Calvo, el único que hace este género, con la valiosa e inteligente cooperación de Adela Calderón, una de nuestras mejores y más sensibles actrices.

No puede negarse, pues, que estamos frente a una viva actividad teatral insospechada. Actividad, en la que coadyuvan con su prestación y prestigio, los más ilustres autores y los mejores comediantes.

Y sin embargo...

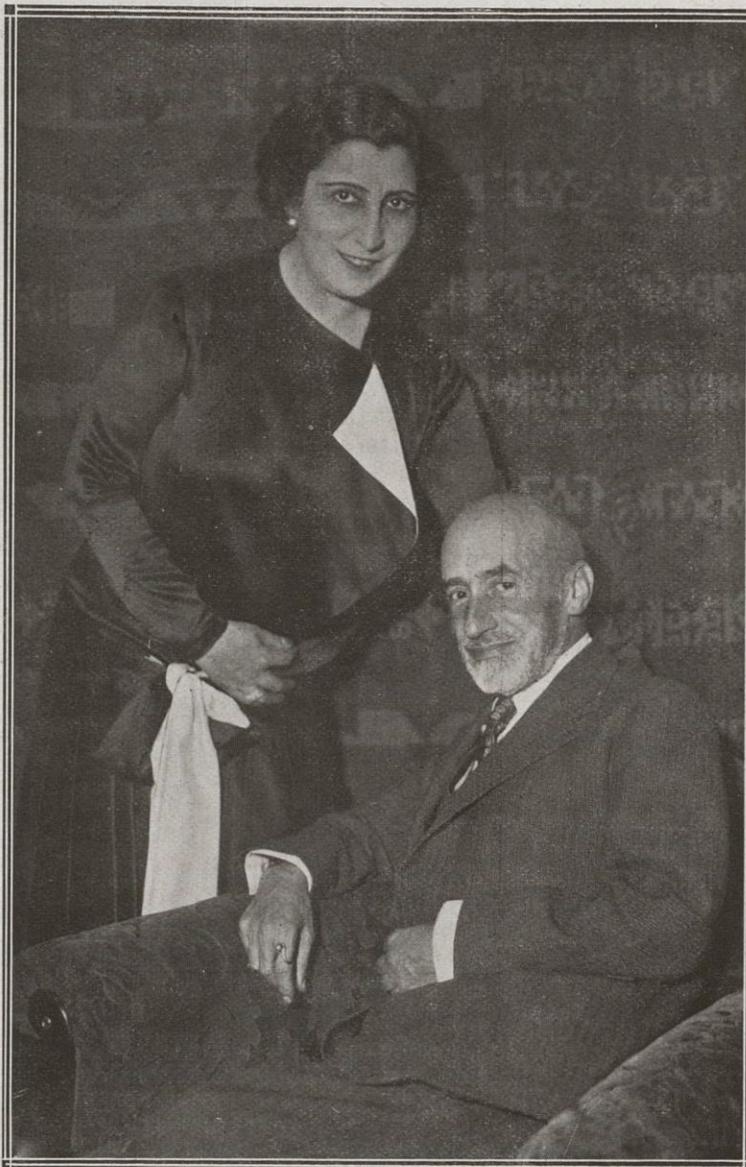
Quienes juzguen el teatro español por el panorama que ahora se ofrece, forzoso será que consideren que no está en la actualidad todo lo esplendoroso que debiera estar, ni resulta trascendente ni considerable. Del propósito al logro hay casi siempre enorme distancia. Y poco importa que nuestros mejores dramaturgos, traductores y escenificadores hayan mostrado grandes deseos de colmar y sobresalir, si las obras luego no han dado el apetecido fruto.

A excepción de *Pepa Doncel*, de Benavente, apenas Marquina y Honorio Maura con su *Raquel* han obtenido algún aplauso; y Vives. Los demás puede decirse que más o menos ruidosamente han fracasado, siquiera alguno oyese aplausos corteses y respetuosos para... la labor anterior.

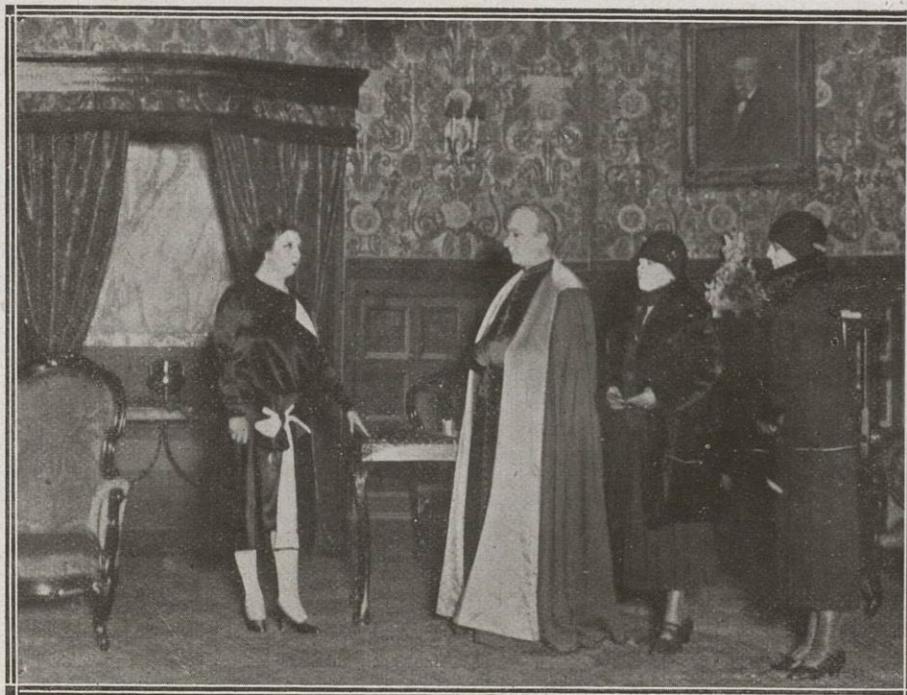
Y desde luego de toda la enorme producción de estos últimos meses, lo único positivo y perdurable es *Pepa Doncel*, que viene a aumentar lo que ya es difícil: el alto prestigio del glorioso autor de *Los intereses creados*.

Se ha querido hacer, por muchos, de *Pepa Doncel* un banderín de enganche de liberalismo y civismo, cosa que el mismo Benavente ha desmentido. Esto nada puede importar al mero cronista teatral, cuya misión más importante es considerar en sí toda pieza dramática, independiente de su aspecto político o ideológico, que en este caso poco interesa, si bien consideramos digna de elogio la ideología sustentada — intencionadamente o no — y con la que coincidimos de antiguo.

*Pepa Doncel* puede decirse que tiene cuatro actos. El primero, el más logrado, el más



Jacinto Benavente y Lola Membrives, principal intérprete de *Pepa Doncel*



Una escena de *Pepa Doncel*, estrenada por la Compañía de Lola Membrives en el teatro del Centro

benaventino, es un modelo de exposición. Primeramente nos muestra la vida actual de la señora viuda de Cifuentes, bella y opulenta, relacionada con lo mejor de la sociedad de Moraleda, y en seguida vemos una evocación magistral de su pasado, de su anterior galante, cuando no era sino «*Pepa Doncel*», evocación en una escena insuperable provocada por la visita de la Cira, antigua amiga y antigua compañera de vida alegre. Un acto que vale toda una comedia, henchido de gracia, de humanidad, de verismo y de dominio teatral.



Teatro Fontalba. Una escena de *La dueña del mundo*, estrenada por Margarita Xirgu

Los parlamentos son ingeniosos y punzantes; un diálogo vivo, animado, lleno de ironías, de frases intencionadas, de gracia. Así sabemos que Pepa Doncel encontró un hombre rico, con el que casó, quien le reconoció su hija y le dejó al morir una cuantiosa fortuna. Planteado el problema, los tres actos restantes obedecen al desarrollo de la fábula, humana e interesante. Pepa Doncel tiene que sostenerse en señora, adonde llegó por su matrimonio, por una sola razón, por un solo motivo aparente: por su hija. Pero también por otro motivo, no confesado: por altivez; por un íntimo deseo de triunfo. Triunfo sobre sí misma; triunfo sobre su pasión de amante, triunfo frente a la sociedad, timorata, hipócrita, beata, que la rodea y que la adula por sus obras de beneficencia y caridad, con las que muy difícilmente quiere ocultar su pasado. «Pepa Doncel, o la triunfadora», podía haber escrito Benavente, ya que su heroína vence a todos, empezando por vencerse a sí misma, al saberse dominar en su pasión por Gonzalo, el único hombre que ha querido; el padre de su hija... y acabando por vencer a cuantos le rodean.

Pepa Doncel es un tipo de mujer que no se olvida. Al lado de otras figuras benaventinas esta mujer tan mujer, tan femenina, tan suya, no desmerece y adquiere un relieve imborrable. Tiene gracia y tiene humanidad y una fuerza, una vitalidad asombrosas. De las mejores creaciones del autor de *Señora ama*. Como ella misma dice, es una mujer «de categoría»... ¡Qué bien ha sabido encarnarla la Membrives!

El triunfo ruidoso, amplio, es de los más legítimos del glorioso dramaturgo, que está logrando una extensa reacción a favor suyo y a favor del verdadero teatro; reacción saludable y oportuna, por cuanto significa y representa y por cuanto puede señalar para el futuro. Y por cuanto tiene de enseñanza y de ejemplaridad aleccionadora...

\* \* \*

Marquina, en su constante evolucionar, en su admirable desasosiego íntimo, ha caído esta vez del lado simbólico. Como cayó otras del lado realista o del lado histórico, o del lado romántico.

Poco importa que esta vez sus personajes de *La dueña del mundo*, poema en prosa y verso, vivan junto a máquinas complicadas y anden en aviones. Son todos simbólicos.

Admirable símbolo el de *La dueña del mundo*. El que la mujer es y será siempre eso: mujer. Pese a todas las complicaciones y refinamientos de este siglo un poco brujo; pese a todos los

adelantos de la civilización, pese a todas las conquistas del maquinismo, de las ideas sobre sexualismo, de los derechos femeninos y de todo... ¿Cómo lo ha expuesto Marquina? De un modo demasiado conceptuoso, divagador; por eso con haber sido grande el triunfo del autor de *En Flandes se ha puesto el sol*, no lo fué tanto como otras veces, en las que, el glorioso poeta, levantó a los públicos subyugados por su poesía y su arte insuperables.

Margarita Xirgu y Manuel Fontanals, cada uno en su arte, cooperaron al buen éxito de la pieza e interpretaron las ideas sutiles, filosóficas del autor con acierto, venciendo fácilmente las, al parecer invencibles, dificultades que ofrecía una obra tan compleja y complicada como ésta.

\* \* \*

Otra vez cuenta Madrid con un teatro de arte. Desde aquel lejano intento de José Francés y de otros, hace quizá más de veinte años, a hoy, han sido muchos los que han querido realizar y llevar a cabo un amplio teatro artístico. Pero el noble propósito ha sido casi siempre exiguo o fugaz.

Donde mejor se ha realizado el propósito siempre ha sido en Barcelona, donde hombres como Luis Masriera y Adrián Gual vienen separadamente haciendo verdadero teatro íntimo y de arte.

En Madrid ahora es debido a Cipriano de Rivas Cherif, escritor joven, inquieto y vivaz; muy enterado de cosas teatrales y animador afortunado. Cuenta además con el concurso inteligente de artistas y aficionados excelentes y está al parecer animado de inmejorables propósitos. Anuncia ya Valle Inclán, Pío Baroja, Benavente, Andreieff, Shaw, O'Neill, Strindberg, Kayser, Goldoni, Molière, Falcón, y otros tan interesantes.

El nuevo teatro de arte se llama «Sala Rex»; está situado en la calle Mayor, número 8; es reducido, elegante, limpio...

Antes había sido un salón de te. Ahora se entra por un portal amplio, nuevo; se pasa a un *hall* alfombrado, que da a la sala. El techo es una cristalera; las paredes, horras de adorno alguno, están pintadas de color crema, y todo ello alumbrado por dos arañas grandes, en cuyos cristales se quiebra la luz en vívidos reflejos.



Interesante escena de *Raquel*, estrenada en Lara por la Compañía de Carmen Díaz

El escenario está en uno de los ángulos de la reducida sala y hace esquina también. Como el teatro de Meyer-Hold, carece asimismo de embocadura, de decoraciones, de telón... Las dos paredes que forman el escenario están cubiertas por telas que caen del techo formando pliegues de color opaco, casi a lo Gordon Graig; y realizan los practicables a la manera del teatro du Murráis de Bruselas, por ejemplo. En una tarima breve, reducida, de poca altura, actúan los comediantes.

No hay concha, y *aquello* se ilumina por reflectores, a lo Pitoeff. Y en semicírculo las sillas para el público. No hay palcos, ni anfiteatros, ni entrada general.

*Azorín* actuó en la inauguración de la «Sala Rex» como autor y como actor. Dos fracasos evidentes, sensibles; y es casi seguro que irreparables, de una vez. La misma premiosidad, la misma torpeza, lo frío y lo antiteatral de su teatro, tiene su labor de comediante. Daba pena ver a un hombre de su pasado prestigio, balbucir premiosamente su parlamento breve, todo azorado, en su postura y gesto habitual, de ademanes lentos, sin saber sustraerse del ambiente y del momento... «Yo no soy orador», dijo cuando empezó su conferencia poco interesante y poco original. «Yo no soy comediante» pudo también decir al final del prólogo de su trilogía *Lo invisible*, que no gustó.

Y *Azorín* cómico, no quitará a Manolo París el título de «El Pitoeff español» con que un día le obsequiara, bien espléndidamente por cierto...

En cambio *Un duelo*, de Chejoy, comedieta cómica del impetu de los grotoscos italianos, fué celebrada y aplaudida.

La segunda representación *Despedida a Rubén*, festival anticuado de poesía, música y danza, por Natividad Zaro, Laura Santelmo, Cipriano Rivas Cherif, Rafael Martínez y Enrique Aroca, tuvo también excelente acogida y numeroso público. Y es de suponer que si con estas actuaciones ha encontrado Rivas Cherif tan cordial respuesta pública, en las sucesivas funciones, más interesantes, más importantes también, logrará el éxito franco que apetece y busca.

Así y todo, es ya trascendente y consolador que otra vez un grupo de escritores y de artistas independientes se reúnan con tan noble propósito estético.

En casi todos los países, precisamente esta clase de espectáculos es donde se han representado las modernas y atrevidas producciones teatrales, y es de esperar que en esta nueva sala, también se dé a conocer lo más nuevo del teatro contemporáneo, aunque es sabido que ello no siempre significa lo mejor.

\* \* \*

Una prueba de que el público no está tan desorientado como alguien pretende, es que ante el «misterio» *Cándida* supo adoptar una postura, un gesto conveniente. Se sintió atraído por la belleza de la obra maestra de Bernard Shaw, cuya protagonista, que da título a la obra, fué personificada de manera ejemplar por Irene López Heredia, que comprendió el justo matiz de la heroína shawiana, dotada de un gran espíritu moral y recto; y la más humana de todas sus creaciones femeninas.

A un temperamento español las dos actitudes del venerable Morell y de Eugenio, es forzoso que tenían que chocar, y chocaron, pues nuestra impulsividad amorosa no rima bien con el temple de los tres personajes principales de *Cándida*; pero en la generosa comprensión de la idea ajena, respetada aunque no compartida por la generalidad, es donde vemos los grandes adelantos de nuestro público, que es necesario proclamar y extender. Porque este mismo público rechazó violentamente *El Diluvio* de Muñoz Seca, con gran acierto y oportunidad, y dió asimismo muestras de sensatez no transigiendo con *Novelera*, a pesar de ser de los Quintero, una de sus más tremendas equivocaciones dramáticas.

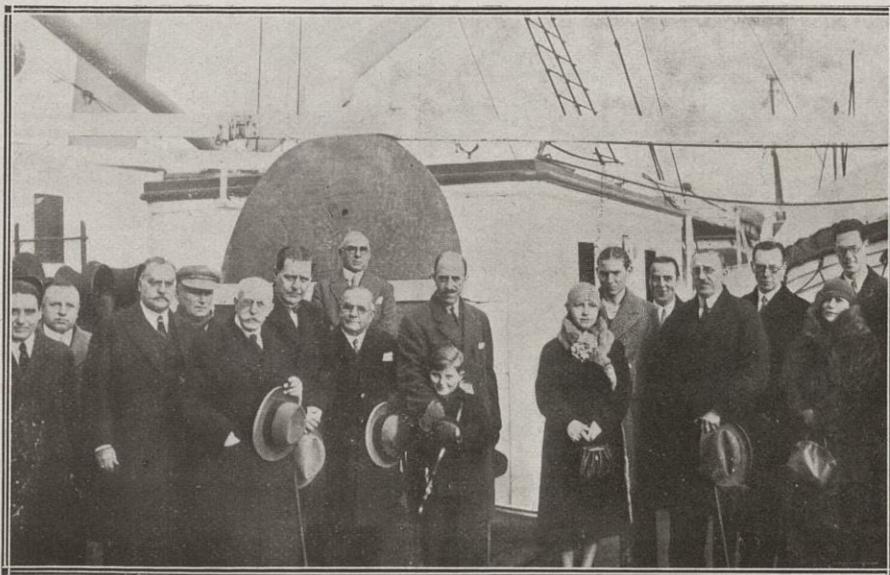
Esta vez el cronista está con el público al aplaudir con reservas, la *Raquel* y *Cuentos de hadas*, de Honorio Maura, piezas que tienen esa vivaz agilidad, ese gracioso donaire de las obras de este autor, que ha logrado pronto destacarse en el teatro con un género nuevo, original y pimpante que hasta hoy sólo él hace.

Y también está el cronista con los que consideran que *El rosal de las tres rosas*, de Linares Rivas, es una comedia intrascendente, que no aumentará nada el prestigio de su autor, aunque está bien hecha y dialogada, y que Julio de Hoyos, al escenificar *Tigre Juan*, novela de Pérez de Ayala, no ha tenido, ni con mucho, la fortuna que tuvo cuando llevó a la escena *Nada menos que todo un hombre*, de Unamuno. Así vistas las cosas, y a pesar de que hoy tratan de ocupar nuestra escena los más conspicuos autores españoles y extranjeros, pensamos que bien se puede hablar de la decadencia de nuestra escena, porque sigue enferma de vacuidad, de anacronismo. Y ni las tentativas de unos y otros logran animarla mucho. El único ahora, como casi siempre, es Benavente.

De cuanto hemos visto en esta temporada, lo que mejor regusto nos ha dejado ha sido esa *Pepa Doncel*, y ¡ese final del primer acto!

¿Pero un final de un primer acto es por sí suficiente para levantar todo un teatro enfermo de «lo insubstancial y de lo indefinido»?...

E. Estévez Ortega



Ayer, miércoles, llegó de Buenos Aires, en el *Conte Verde*, nuestro querido amigo don Rafael Vehis, Director del Instituto de Economía Americana y Vicepresidente del Segundo Congreso Nacional del Comercio Español en Ultramar.

Además de su familia, acudieron a recibirle gran número de amigos, el Director de *MERCURIO* y una nutrida representación del Instituto de Economía Americana.



## LAS ARTES POPULARES EN MÉXICO

**E**s obligado proclamar de importancia suma la labor cultural y artística que viene realizando la Secretaría de Educación en México. Ha provocado, o por lo menos ha apoyado resuelta y eficazmente, lo que allí llaman, y con razón, el renacimiento de las artes y de las letras en aquel país, por tantos vínculos, hermano del nuestro. No sólo ha organizado la enseñanza pública con arreglo a los métodos pedagógicos más modernos, sino que también se esfuerza, con patriótico empeño, en restaurar y vigorizar las esencias y las formas características de las artes populares mexicanas. Este esfuerzo recuerda el que ha hecho y continúa haciendo con tanto éxito como provecho Suecia. Allí se ha creado el *slop*, y los alumnos de las escuelas públicas se ejercitan en las artes populares del país, muebles, tallas, bordados, tejidos, cerámica, e incluso las familias ricas hacen que sus hijos aprendan los bellos oficios. Algo semejante ha hecho la Secretaría de Educación en México en las escuelas dependientes de aquel departamento ministerial.

Pero, no ha hecho eso sólo. Como complemento edita directamente o costea publicaciones que sirvan para difundir en el país el gusto por las artes propias y divulgar sus progresos y excelencias en el extranjero. *Máscaras Mexicanas* es un empeño que enaltece la cultura de un país y honra a sus elementos directores. De igual modo *Forma*, la revista que se publica bajo los auspicios de la Secretaría de Educación. En sus páginas se puede conocer la historia y seguir el curso en la evolución de las artes populares en México. ¿Qué se contiene en ellas de netamente indígena y qué hay de asimilación, de motivos o de formas extrañas? A nosotros nos interesa desentrañar lo que en esas artes populares mexicanas haya de aportación española. Hay, desde luego, una producción específicamente indígena, como es la de los mosaicos de plumas que hacen los indios de Patzcuaro y aun esas figuritas de cera, representando tipos del país, que se hacen en Puebla. En algunas producciones se advierte una rotunda solución de continuidad. Por ejemplo, hay una escultura indígena y una escultura colonial. Lo mismo acontece en la cerámica. La de los mayas, anterior a la conquista por los españoles — sobre la civilización de los mayas se hacen aún en Europa interesantes estudios, y no hace mucho se dieron en Madrid unas conferencias muy interesantes — no tiene nada que ver con la que durante siglos se fabricó allí y que todos concuerdan en que no ha sido más que una prolongación de la española de Talavera. Así también los bordados, con animales, parecen entroncar con los que se siguen haciendo actualmente en Lagartera y Salamanca; los encajes recuerdan a su vez los *soles* de Extremadura y las *rosetas* de Canarias. Los deshilados de Aguas Calientes deben ser también, en su factura, de procedencia española.

Cosa típica mexicana son las lacas de Olinalá. Datan indudablemente de la época precolombiana y ya las producían los tarascos y los aztecas. Antes de que llegaran los conquistadores españoles con Cortés, se fabricaban esas lacas que se vendían en los mercados y ferias indígenas, como en Texcoco. ¿Qué suerte corrieron después de la conquista? Interésanos recoger lo que a este propósito dice el señor Molina y Enriquez, que ha escrito un estudio histórico y crítico bien documentado: « Puede decirse — escribe — que con anterioridad a la conquista, no existieron, en lo que más tarde fué el territorio de la Nueva España, más que dos centros de producción de lacas, que correspondieron precisamente a dos grupos indígenas altamente desarrollados al amparo de medios lacustres; los tarascos en Michoacán, y los náhua-toltecas en el valle

de México. En cambio, durante el transcurso de la dominación española, esta manufactura irradió extendiéndose por distintas regiones del país, a favor de la difusión cultural efectuada por los frailes y misioneros que intercambiándose entre los distintos asentamientos de sus órdenes respectivas, implantaban en su lugar las industrias o manufacturas notables de otros. Así, en las postrimerías del coloniaje las lacas se manufacturaban lo mismo en Michoacán que en Guerrero, en Oaxaca que en Yucatán y Chiapas. »

Y en otra parte, ampliando esas noticias, escribe lo siguiente: « ... Fué Don Vasco de Quiroga, primer obispo de Michoacán, quien por primera vez intervino en esta manufactura de las lacas, al tratar de organizar la producción de las artes indígenas en su diócesis. Era un medio de impartir ayuda a los indios que sucumbían en medio de espantosas miserias, al mismo tiempo que una medida política que evitaba las posibilidades de una rebelión. Parte de aquí el impulso que impidió que durante la época colonial pereciera la industria que nos ocupa. Aproximadamente en este tiempo se ideó también la incrustación de los colores, que hizo posible el desarrollo futuro de la industria del aje... De la difusión de los secretos de la manufactura michoacana, efectuada por medio de los frailes y misioneros que recorrían constantemente lo que forma nuestra actual República, adiestrando a los aborígenes en los más diversos oficios, nacieron a su vez, en diversas regiones, manufacturas similares, como la de Patzcuaro, Olinalá, Oaxaca, Chiapas, Yucatán y Veracruz; sobre todo las dos primeras, que fueron principales... Patzcuaro no se escapó a las influencias civilizadoras; sólo que allí no influyeron únicamente las lacas extranjeras, sino también los pintores coloniales, quienes igualmente modificaron los procedimientos tarascos, para poder utilizar el pincel, con el fin de reproducir escenas de género, en las cuales emplearon el oro y la plata, ya usados parcamente como colores, o bien en todo el fondo, como era común en los muebles filipinos. »

Bien claro queda consignado que los españoles, después de la conquista de México, no sólo se esforzaron en conservar las artes indígenas de los indios pobladores del territorio, artes con exceso rudimentarias, sino que se esforzaron además en difundirlas, ampliarlas y perfeccionarlas, siguiendo el empuje de una misión civilizadora. En cuanto a las lacas mexicanas éstas sufrieron hondas modificaciones, mejorándose considerablemente, gracias a las influencias chinas y japonesas, donde las lacas tuvieron siempre una tradición artística bien famosa. Fué gracias a la colonización española que esas influencias asiáticas llegaron a México. Las relaciones comerciales de España se hacían a través del Atlántico y del Pacífico, sobre todo con el archipiélago filipino, teniendo el punto de enlace en Acapulco, en el territorio mexicano, adonde llegaban y de donde partían los viejos galeones trayendo las mercaderías asiáticas y llevando los productos españoles, en un tráfico mercantil constante. Olinalá, un pueblecillo en el camino de Acapulco, era forzoso que recibiera en sus artes primitivas la influencia de las artes más perfeccionadas de las otras Indias, y que se reflejan en las lacas mexicanas de los siglos XVII y XVIII. De ese modo España contribuyó también, entonces, a impulsar ese ramo artístico, como otros muchos, en el territorio que con tanto orgullo como exactitud se llamó históricamente, y durante el período colonial, Nueva España. Justo es que ahora, del otro lado del mar, se reconozcan los servicios, haciendo justicia, y que nosotros celebremos, como si se tratara de cosa nuestra, el renacimiento cultural y artístico que florece en aquella parte de América.

Angel Guerra

ESCULTURAS MEXICANAS PRE COLOMBIA

Porfiro esculpido de Oaxaca  
Museo del Trocadero



Coyote en andesita  
Museo de México



Andesita esculpida, México  
Colección del general Vázquez Cobo



Escultura de piedra, México  
Museo del Trocadero



Roca traquítica esculpida  
Museo de México



El dios nasón. Urna funeraria en barro cocido  
Oaxaca. Museo del Trocadero



Escultura mexicana en gres  
Museo del Trocadero



Techalote tallado en basalto  
Museo de México



Mono acurrucado teniendo un pájaro  
Escultura mexicana en gres. Museo del Trocadero

Escultura mexicana en gres. Museo del Trocadero



Cabeza del dios del Fuego, tallada en diorita. Puebla. Museo de México



Escultura en diorita. Museo de México



El dios Coyolxauhqui. Escultura en diorita. Museo de México



La Estrella de la noche, escultura Maya, de Uxmal (Yucatán). Museo de México



Civilización Maya. Micasquisto. Colección Luis Clarke, Cambridge



Barro cocido de Oaxaca. Museo de México



Cabeza de hombre muerto. Museo de México



Urna funeraria en barro cocido. Oaxaca. Museo de México



El ilustre y sabio cubano don Fernando Ortíz, Presidente de la Asociación Hispano Cubana de cultura, de la Habana, acompañado del Cónsul de Cuba y de otras personalidades cubanas residentes en Sevilla, durante la visita a las obras del Pabellón de Cuba en la Exposición.

Recepción oficial celebrada en el Ayuntamiento en honor de don Fernando Ortíz Fernández y don Rafael González Abren, vizconde de los Remedios.

El alcalde y las autoridades después de entregar al señor González Abren el nombramiento de hijo adoptivo y predilecto de Sevilla por los recientes donativos de cuadros y objetos de arte que ha hecho al Museo de Bellas Artes.

Visita del Rey a las obras de la Exposición Iberoamericana Su Majestad despidiéndose del Comisario general de la República Argentina en la Exposición Iberoamericana, señor Castromán, después de visitar el pabellón de dicha nación.



## Don Natalio Miret Izarbez

Eminente farmacéutico, arrebatado violentamente al cariño de los suyos y a la ciencia, muy pocos días hace, fué un estimado amigo nuestro y un infatigable luchador que, con esfuerzo ininterrumpido, conquistó, paso a paso, la meta de su noble ambición profesional, la feliz creación de un preparado que ha constituido una verdadera panacea para la humanidad doliente. GASTROL MIRET, remedio infalible para las enfermedades del estómago, es hoy ya ventajosamente conocido y apreciado en España y América.

Descanse en paz el noble amigo y reciba su distinguida familia y en particular su hijo don Natalio, digno sucesor de una dinastía ilustre de profesores farmacéuticos, nuestro más sentido pésame.



## Sociedad General de Electro-Metalurgia, S. A.

:- PRIMERA FÁBRICA ESPAÑOLA DE :-  
**FLEJES LAMINADOS EN FRIO**

Con patente de Introducción número 98173

Flejes de hierro y acero de todas clases, desde 2 hasta 0,15 mm. de espesor y en todos los anchos : Calidades extrablanda hasta extra dura : Recocidos blanco, negro y azulado : Material dulce para embutir : Flejes pulidos para niquelar, etc. Espe ialidad en flejes para embalaje (para clavar o estirar) :- PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA :-

Fábrica en SAN ADRIÁN DEL BESÓS (Prov. de Barcelona)  
Despacho : P. Cataluña, 17 : Teléf. 4497-A : BARCELONA

## COMPañÍA ANÓNIMA DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Moncada, 23 : BARCELONA



Sulfato de hierro en clases especiales para la agricultura : Acidos sulfúrico, muriático y nítrico : Alumbres : Sulfato de alúmina  
Minio de plomo : Litargirio : Sulfuro ferroso : Bisulfato sódico cristalizado, etc.

## FUNDICIONES

# B. O. B.

## MALEABLE AMERICANO

NUCLEO NEGRO (PATENTADO)

Colado y Metales

TALLERES MECÁNICOS Y CERRAJERÍA

## JULIÁN DE ARIÑO

Teléfono 7 - ELORRIO (Vizcaya)

## FUNDICIÓN MALEABLE AMERICANA NÚCLEO NEGRO

Ventajas y aplicaciones de esta fundición

Por sus cualidades superiores, esta FUNDICIÓN MALEABLE AMERICANA, a NÚCLEO NEGRO, se impone en toda fabricación que desee una fundición resistente.

La RESISTENCIA de esta fundición es de 35 kilogramos por milímetro cuadrado y su alargamiento de 8 a 14 por ciento.

En fuertes espesores es recocida integralmente sin tener puntos duros, como sucede en la fundición maleable blanca, fabricada hasta el presente en España.

Dadas las propiedades superiores de esta FUNDICIÓN MALEABLE AMERICANA tiene numerosas aplicaciones, como son :

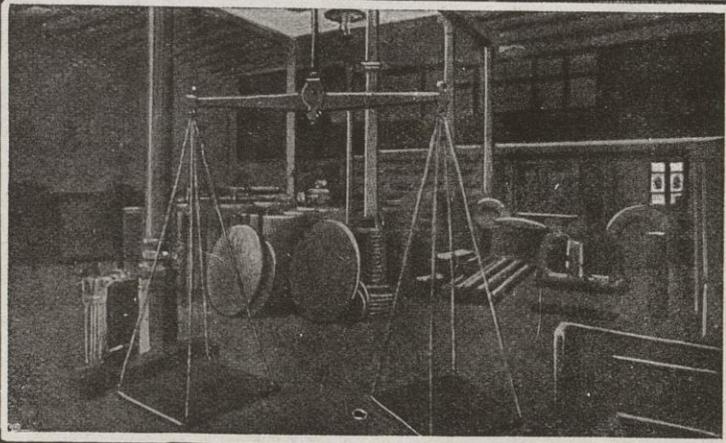
Piezas de recambio para automóviles, máquinas agrícolas y de hilados, guarnicionería, cerrajería, balanzas, básculas, bicicletas, fumistería, ferrocarriles, minas, etc.

Las propiedades antimagnéticas le designan especialmente para el empleo de piezas de motores, dínamos y toda clase de instalaciones eléctricas.

Queda esta casa a entera disposición de su distinguida clientela para la entrega gratuita de muestras sobre cualquier modelo que tengan a bien confiarle, no dudando que tanto la calidad como el precio han de interesarles.

## Francisco Lacambra y Lacambra

Calle Ali-Bey, 23 - BARCELONA - Teléfono SP - 240



## Fábrica de batir y laminar cobre y latón

Casa fundada en 1808

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas : Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar : Barras de latón propias para ser torneadas : Placas tubulares y delanteras para construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril

Fábrica de Conductores Eléctricos

**Vidriería Española**  
**Costa, Florit y C.<sup>a</sup>, S. en C.**  
 Despacho: Paseo Aduana, 5, 1.<sup>o</sup> : Barcelona  
 Fábrica de botellas para vinos, licores  
 cervezas y gaseosas  
 Bombonas y Garrafrones, Baldosas y Baldosillas

**BANCO DEL COMERCIO**  
**BILBAO**

Capital : 10.000,000 de Pesetas  
 Reservas: 1.200,000

Realiza toda clase de operaciones bancarias

ABONA POR:

Cuentas corrientes: A la vista 2'50 %; A 8 días pre-aviso 3 %  
 Imposiciones: A 3 meses, 3'50 %; 6 meses, 4 %; A un  
 año, 4'50 %  
 En libretas sin vencimiento, el 3'50 por 100.

**The International Information**  
 Informes comerciales y cobro de créditos liti-  
 giosos : Referencias de primer orden a disposición  
 Dirección : Vía Layetana, 13, principal - BARCELONA

Exportación de Pimentón  
**ANTONIO PARDO**  
 MURCIA - ESPAÑA

**Fábrica de Peines y Lizos para Tejidos**  
**A. Y J. VALLVÉ**  
 Ausias March, 77 - Teléfono S P-394  
**BARCELONA**

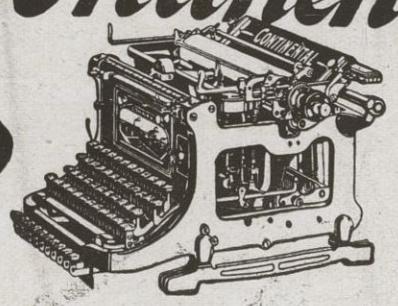


**JEREZ Y COÑACS**  
**MARQUÉS**  
**DEL REAL**  
**TESORO**

APARTADO DE CORREOS 27

:: GRANDES PREMIOS ::  
 PARÍS, MADRID, ZARA-  
 GOZA, VALLADOLID, FLO-  
 RENCIA Y BRUSELAS

*Continental*



**LA MÁQUINA PREDILECTA**  
 PEDIRLA A PRUEBA A  
**ORBIS, S. A.**  
 Clarís, 5 - BARCELONA

Muebles - Accesorios - Instalaciones de Oficinas



# Perfumería LA ROSARIO, S. A.

CASA FUNDADA EN 1864

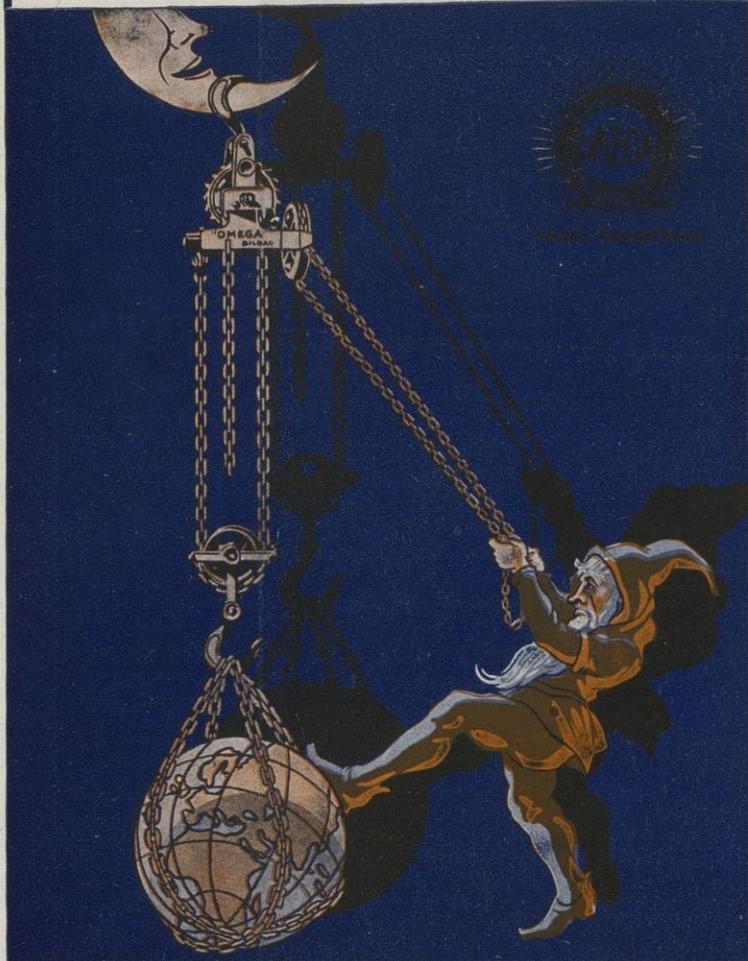


SANTANDER

AROMAS DE LA TIERRUCA

Jabón - Polvos de Arroz - Loción - Colonias - Extracto

## CONSTRUCCIONES "OMEGA", S. A.



### ESPECIALIDADES DE LA CASA

Gatos a Cremallera : Gatos para locomotoras con movimiento transversal sobre carro : Gatos de Bastidor en potencias desde 40 a 120 toneladas : Gatos niveladores y levantadores de Vía

Catálogos y Presupuestos a las Oficinas en BILBAO

Telegramas y telefonemas : "OMEGA-BILBAO"

ARENAL, 3 :: BILBAO :: APARTADO 6

## Galimberti y C.<sup>a</sup>

Casa fundada en 1894

Importadores de Productos españoles

Dirección telegráfica: Potlibert

Calle Paraguay, núm. 1327

MONTEVIDEO (Uruguay)

Comanditarios de la firma  
PÉREZ, GARCÍA Y COMPAÑÍA

Importadores de Productos españoles

Dirección telegráfica: Potlibert

Belgrano, 1688

BUENOS AIRES

(República Argentina)

Conductores  
Eléctricos Roqué  
Sociedad Anónima

Teléfono 258 : Manlleu

## ACHA Y BASTERRA

Fábrica de Tornillos, Bulones, Tuercas, Espárragos, Arandelas y Piezas en series

ESPECIALIDAD  
EN GATOS HI-  
DRÁULICOS para  
Autos y Auto-ca-  
miones

Patente n.º 102,022

Marca registrada  
"JASO"

De construcción ele-  
gante y sencilla, ma-  
nejable por cualquier  
persona, no requiri-  
endo más que el  
mínimum de esfuerzo  
para elevar las mayo-  
res cargas ;  
descenso rá-  
pido e ins-  
tantáneo con solo  
abrir una llave

NOTA : El aparato se puede sumi-  
nistrar con palancas de longitud  
variable a deseo del cliente



Chiriocalle, 7

EIBAR  
(Guipúzcoa)

Bronces y Hierros de Arte

M. ORTIZ GARCÍA y C.<sup>a</sup>

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Talleres y Exposición : Alameda de San Mamés, 44  
Teléfono 433 : BILBAO

Especialidad en Lámparas y Faroles artísticos, en bronce y hierro : Candelabros, Comulgatorios y demás objetos artísticos para el Culto



FÁBRICA DE HIERRO Y ACERO

## San Pedro de Elgoibar

Sociedad Anónima

Oficinas : Es'ación, 1, pral.

BILBAO

Altos Hornos - Hornos de Acero - Siemens  
Martín - Laminación de Perfiles de Conexión

Especialidad en FLEJES

**BICICLETAS**

G.A.C.

Gran Marca Nacional  
Solicítense Catálogos

▼

Apartado núm. 2  
**EIBAR (Guipúzcoa)**



### FUNDICION DE METALES

Talleres de  
Latonería

Especialidad en Vál-  
vulas de doble regla-  
je para calefacciones



Grifos para fuen-  
tes públicas, de  
presión y auto-  
máticas y llaves  
de paso

Bombas aspiran-  
tes e impelentes  
para brazo y  
fuerza motriz

### DOMINGO DE GURUCETA

Aurrecoechea, 21 - Teléfono 9851

Begoña - BILBAO

### FÁBRICA DE ARMAS Gabilondo y C.<sup>a</sup>

Revólveres Basculantes RUBY de mecanismo  
especial de seguridad : Manejo suavísimo y  
gran precisión : Pistolas automáticas RUBY  
reconocidas como las más seguras y prácti-  
cas : Todas las armas se garantizan

TELÉFONO 50 : Cable: GABILONDO

Clave : A. B. C. 5.<sup>a</sup> Edición

**ELGOIBAR**  
( ESPAÑA )

Llaves RUBY de acción instantánea de ace-  
ro especial templadas : Mandíbulas alarga-  
das que permiten llegar a sitios inaccesibles  
para otras llaves



# ALTOS HORNOS DE VIZCAYA BILBAO



Lingote de cok, de calidad superior,  
para fundiciones y hornos Martín

Siemens Aceros Bessemer y Martín Siemens en perfiles  
de distintas clases y dimensiones : Carriles Vign. le. pe-  
sados y ligeros para ferrocarriles, minas y otras industrias:

Carriles Phoenix o Broca, para tranvías eléctricos : Viguería Chapas gruesas  
y finas : Chapas magnéticas, para transformadores y dinamos : Aceros especia-  
les obtenidos en horno eléctrico : Grand s piezas de forja (rodas, codastes, ele-  
mentos para cañones) : Fabricación de Hoja de Lata : Cubos y baños galvanizados : Latería para

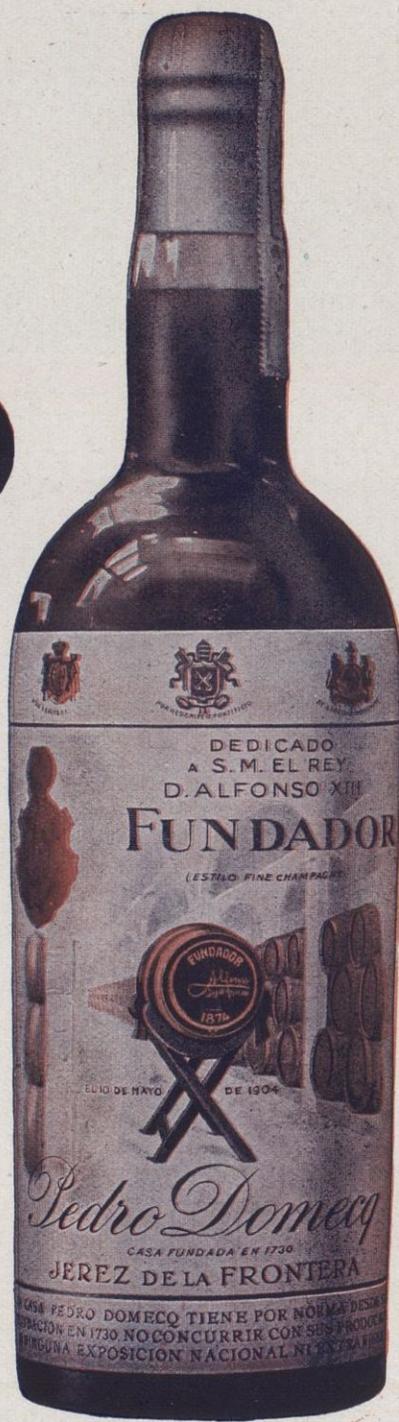
fabricación de envases : Envases de hoja de lata para diversas aplicaciones : Fabricación Cok y sub-productos :  
Sulfato amoníaco, alquitrín, benzol naftalina y toluol : Flota de la Sociedad echo vapores, con

33,600 toneladas de carga : Dirigid toda la correspondencia al Apartado 116 : BILBAO

**SOCIEDAD DE ALTOS HORNOS DE VIZCAYA : BILBAO :: Fábricas en Baracaldo y Sestao**

# PEDRO DOMEQO, Y C.<sup>^</sup>

VINOS Y COÑAC  
JEREZ DE LA FRONTERA  
(ESPAÑA)



# Marqués del Mérito



VINOS Y COGNAC  
EXPORTACIÓN  
A TODOS LOS  
MERCADOS  
DEL MUNDO  
JEREZ DE LA  
FRONTERA

E y P

CUENTA CORRIENTE : Banco de España, Banco Hispano Americano, Banco Español del Río de la Plata

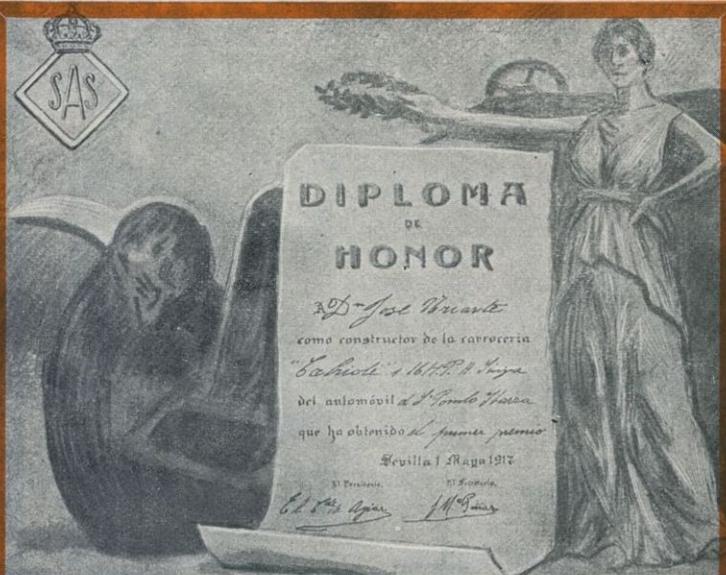


FÁBRICA DE BÂNOVAS,  
PIQUÉ Y CROCHET  
CUTIÉS, ADAMASCADOS Y  
OTROS TEJIDOS MECÁNICOS  
EN CENTELLAS

**ESTABANELL Y PAHISA**  
S. en C.

Apartado de Correos 291

Despacho : Ausias March, 46 - **BARCELONA**



CARROCERÍAS DE LUJO PARA AUTOMÓVILES

**RIVERO Y RIVERO**

Oficinas y Talleres : **BILBAO**  
Calle 25 de Diciembre : Teléfono 2616 (Pabellones)

**Talleres de Forja y Estampación**  
**Fábrica de Herramientas**

**IRUSTA, ARRILLAGA Y C.<sup>A</sup>**

**ELGOIBAR - (Guipúzcoa)**



# VIUDA E HIJOS DE J. ARREGUI

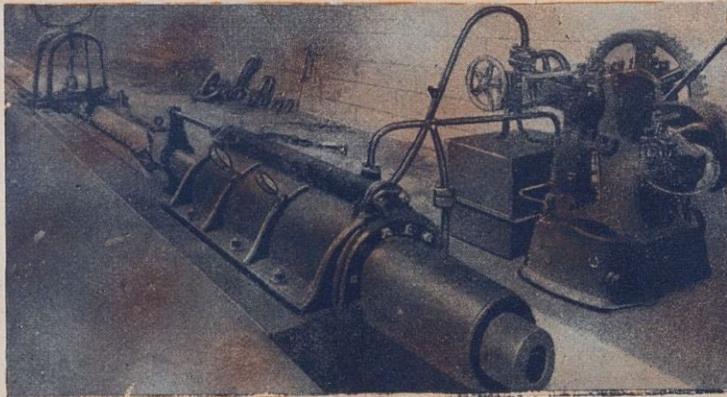
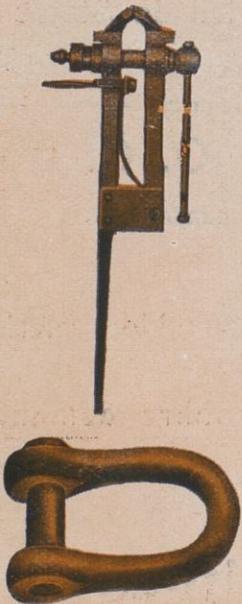
FÁBRICA DE CADENAS, TALLER DE FORJA Y MECÁNICA, ETC.

Cadenas corrientes, calibradas, galvanizadas para todos los usos : Cadenas de seguridad para ferrocarriles : Tornillos de banco : Herrajes para vapores

CALLE ESTACION, 6

DURANGO (Vizcaya)

TELEFONO NUM. 16



VISTA DE NUESTRO PROBADERO OFICIAL DE CADENAS  
Autorizado por el Estado por R. D. de 19 de febrero de 1918  
capaz para probar hasta 100 toneladas



**PINZAS**  
**RILLO**

SUJETA-SABANAS PERFECTO  
(PATENTADO)

Patente y marca Nacional



Toda madre podrá dormir tranquila, sabiendo que sus hijos están bien cubiertos durante :: la noche, ahorrarán muchos resfriados ::

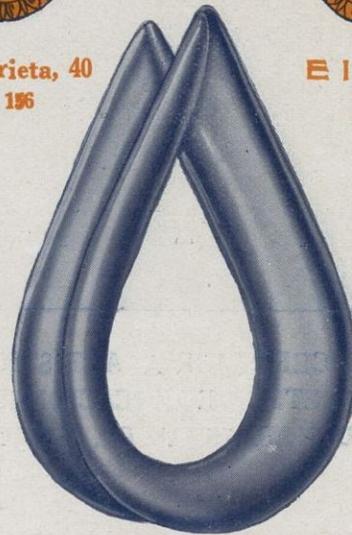
**Exigir la marca "RILLO"**

De venta en las principales casas de Ortopedia y Artículos de Goma

Depósito : A. LORAN, Plaza de Urquinaona, 2

Bidebarrieta, 40  
Teléfono 196

EIBAR  
Gipúzcoa



**HIJOS DE DOMINGO ARISTONDO**

TALLER DE FORJA, ESTAMPADOS, y toda pieza de armas : MATERIAL PARA FERROCARRILES, Bridas para tubos, Tuercas y EFECTOS NAVALES, grilletes, guardacabos, &

PÍDANSE DETALLES Y NOTAS DE PRECIOS



## A. Catasús y Catasús

Cosechero Exportador  
del Néctar de los vinos  
moscateles de Sitges

marca

Vda. de G. C. Bou

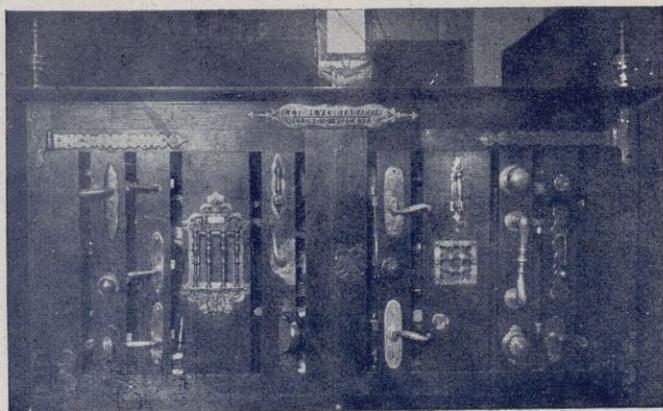
Casa fundada en 1884

Una vez conocido preferido

Muestras sobre demanda

### Sitges

Cataluña --- España



TALLER DE CERRAJERÍA ARTÍSTICA PARA  
CHALETS Y EDIFICACIONES  
ORDINARIAS Y DE LUJO

**Letona, Cortabarria y Urizar**

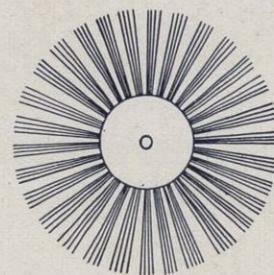
Premiado con Diploma de Honor en el  
"Congreso de Estudios Vascos" de  
Guernica y en la "Exposición de la  
Construcción y Habitación" de Madrid

Pídanse detalles y presupuestos

ELORRIO

::

Vizcaya



## CIRIACO ARACO

GRAN FÁBRICA DE CEPILLOS

METÁLICOS DE ACERO Y LATÓN

PARA INDUSTRIAS Y USOS DIVERSOS

Construcción de toda clase de CEPILLOS METÁLICOS,  
sobre indicaciones o dibujos especiales

La Casa más importante y económica en su ramo  
Envío a todos los países :: Pídanse detalles y precios

Barrio Abaro

Teléfono 6168

(BILBAO)

PORTUGALETE

(VIZCAYA)





HEMEROTECA MUNICIPAL

Número del registro

92-93-94

Tabla

Número de volúmenes

22

Encuadernación

1. M.-2032.

